

Excerpts from Mother Teresa's Nobel Lecture
given at Oslo City Hall on December 11, 1979

The poor people are very great people. They can teach us so many beautiful things. The other day one of them came to thank and said, "You people who have vowed chastity, you are the best people to teach us family planning. Because it is nothing more than self-control out of love for each other." And I think they said a beautiful sentence. And these are people who maybe have nothing to eat, maybe they have not a home where to live, but they are great people. The poor are very wonderful people. One evening we went out and we picked up four people from the street. And one of them was in a most terrible condition, and I told the Sisters, "You take care of the other three, I will take care of this one that looks worse." So I did for her all that my love can do. I put her in bed, and there was such a beautiful smile on her face. She took hold of my hand, as she said one word only: Thank you—and she died.

I could not help but examine my conscience before her, and I asked what would I say if I was in her place. And my answer was very simple. I would have tried to draw a little attention to my-self, I would have said I am hungry, that I am dying, I am cold, I am in pain, or something, but she gave me much more—she gave me her grateful love. And she died with a smile on her face, just as that man whom we picked up from the drain, half eaten with worm, and we brought him to the home.

"I have lived like an animal in the street, but I am going to die like an angel, loved and cared for." And it was so wonderful to see the greatness of that man who could speak like that, who could die like that without blaming anybody, without cursing anybody, without comparing anything. Like an angel—this is the greatness of our people.

I believe that we are not real social workers. We may be doing social work in the eyes of the people, but we are really contemplatives in the heart of the world. For we are touching the Body of Christ twenty-four hours.... You too try to bring that presence of God in your family, for the family that prays together stays together. And I think that we in our family don't need bombs and guns to destroy to bring Peace—just get together, love one another, bring that peace, that joy, that strength of presence of each other in the home. And we will be able to overcome all the evil that is in the world.

There is so much suffering, so much hatred, so much misery, and we with our prayer, with our sacrifice are beginning at home. Love begins at home, and it is not how much we do, but how much love we put in the action that we do. It is to God Almighty—how much we do it does not matter, because He is infinite, but how much love we put in that action. How much we do to Him in the person that we are serving.

The other day I received fifteen dollars from a man who has been on his back for twenty years, and the only part that he can move is his right hand. And the only companion that he enjoys is smoking. And he said to me: "I do not smoke for one week, and I send you this money." It must have been a terrible sacrifice for him, but see how beautiful, how he shared, and with that money I bought bread and I gave to those who are hungry with a joy on both sides—he was giving and the poor were receiving. This is something that you and I—it is a gift of God to us to be able to share our love with others. And let it be as it was for Jesus. Let us love one another as he loved us. Let us love Him with undivided love. And the joy of loving Him and each other.... Let us keep that joy of loving Jesus in our hearts, and share that joy with all that we come in touch with. And that radiating joy is real, for we have no reason not to be happy because we have no Christ with us. Christ in our hearts, Christ in the poor that we meet, Christ in the smile that we give and the smile that we receive. Let us make that one point: That no child will be unwanted, and also that we meet each other always with a smile, especially when it is difficult to smile.

貧しい人たちは、とてもすばらしい人たちです。美しいことをたくさん教えてください。ある日、そのひとりが礼を言いに来てくれました。「貞節を誓ったあなた方は、家族計画というものを教えてくれたとても善良な方たちです。それはお互いに愛する心から生まれた自制心にほかなりませんから」なんて美しい言葉なのでしょう。おそらく食べ物も、住む家もないのかもしれませんが、あの人たちは

すばらしい人たちです。貧しい人たちは、とてもすばらしい人たちです。ある晩、私たちは外出すると、路上生活者を4人救いました。そのうちの1人の女性はかなり具合が悪く、私はシスターたちにこう言いました。「あなたたちはそちらの3人のお世話をしてください。一番具合の悪そうなこの人は私が看病しますから」そこで私は、愛をこめて、できる限りのことをしました。ベッドに寝かせると、彼女はとても美しい笑みを浮かべました。そして私の手を取り、たったひとつと言いました。「ありがとう」—それから息を引き取りました。

そんな彼女を前にして、わが良心をかえりみずにはいられませんでした。私が彼女の立場だったら何て言っただろうかと、自分に問いかけたのです。答えは簡単でした。自分のことを少しでも気にかけてもらおうとしたでしょう。お腹がすいた、死にそうだ、寒い、痛い。そんなことを訴えたでしょう。でも彼女は、ずっとすてきなものをくれました。感謝に満ちた愛をくれたのです。そして顔に笑みを浮かべたまま亡くなりました。下水から救った男性も同じでした。体の半分がウジ虫に食べられていた彼を、私たちは施設に連れ帰りました。

「私は動物みたいに路上で暮らしてきましたが、愛され大事にされて、天使のように死ぬでしょう」そんなことが言えて、誰かを責めることも、ののしることもなく、何かと比べたりせず、あのようにならぬ彼の偉大さを見られたのは、とてもすばらしいことでした。ほんとうに天使のようでした—これが私たち人間の偉大さなのです。

私たちは本物のソーシャルワーカーではないと思っています。人の目には社会事業をしていると映るかもしれませんが、世間から離れたところで瞑想生活をしている人間にすぎません。24時間ずっとキリストの体に触れているからです……。あなた方もご家庭で神の存在を感じていられるように心がけてください。一緒に祈る家族と一緒にいられるからです。平和のじゃまをする爆弾や銃は、家庭には必要ないと思います。ただ一緒にいてください。お互いを愛してください。あの平和を、喜びを、お互い一緒にいることの強さを家庭で感じてください。そうすれば、世間にはびこるすべての害悪に打ち勝つことができるでしょう。

あまりにもたくさんの苦しみや憎しみや不幸がありますので、私たちは、祈ること、犠牲になることを家庭から始めています。愛は家庭から始まります。大切なのは、どれほどたくさんのことをなし遂げるかではなく、どれほどの愛を込めて事をなすかです。神にとって、どれほどたくさんのことをするかは問題ではありません。神は無限ですから。でも、どれほどの愛を込めて事をなすかが求められています。奉仕している人の中にいる神に対して、どれほどのことをするかです。

先日、私はある男性から15ドル頂きました。その男性は20年間病気で寝たきりで、右手し動かせません。唯一の楽しみはタバコを吸うことです。彼は私に言いました。「一週間タバコを吸いませんから、その分のお金をわたします」彼にとっては大変な犠牲だったにちがいません。でも、どんなに美しい行為だったか、どんな思いで彼が分けてくれたのか、想像してみてください。私はそのお金でパンを買ってお腹をすかした人に与えたので、それは互いにとっての喜びとなりました。つまり、病気の男性が施しを与え、お腹をすかした貧しい人がそれを受けたのです。あなた方と私がこんなことができるのは、他人と愛を分かち合えるのは、天の賜り物です。ですから、その行為をイエスに対してするようにしましょう。神が愛してくれたように、私たちもお互いを愛しましょう。ひたむきに神を愛しましょう。神やお互いを愛する喜びを持ちましょう……。神を愛する喜びを抱き続け、その喜びを私たちが接するすべての人と分かち合しましょう。その輝かしい喜びは本物です。私たちは実際にキリストのそばにいないても、幸せでいられますから。なぜならキリストは心の中にいます。出会う貧しい人たちの中にいます。私たちが与える笑いの中に、受ける笑いの中にいます。忘れないようにしましょう。望まれない子供などいないことを。そして、特に笑うのが難しいときこそ、笑みを絶やさずにお互いに会うことも。